



# PODBREZOVAN 1

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXVIII | vyšlo 13. januára 2012

- 1** Prihovára sa vám predseda predstavenstva
- 2** Predsavzatie výrobných spoločností ŽP GROUP
- 3** Novoročné želania stredného manažmentu
- 4** Z oceňovania tridsaťročnej vernosti firme
- 5** V tomto roku si pripomíname
- 6** Kultúrne aktuality

**Vážení spolupracovníci,**  
vám, vašim rodinám i pracovným kolektívom prajem v novom roku veľa zdravia, šťastia a pracovnej pohody s presvedčením, že nás čaká ďalší úspešný rok.

Pred rokom, pri prognózach na nasledujúce obdobie, bolo predstavenstvo presvedčené, že obchodný a finančný plán stanovený na rok 2011 splníme. Veľmi nás šokoval požiar vo valcovní bezšvíkových rúr koncom marca a vtedy možno na malú chvíľku mnohí pochybovali, či sa nám podarí naplniť naše predsavzatia.

**Vážení spolupracovníci,**  
to, čo sa podarilo v Železiarňach Podbrezová dosiahnuť v uplynulom roku, si zaslúži úctu a poďakovanie. Aj napriek problémom sme dokázali naše predsavzatia, čo sa týka objemov výroby, aj predaja, naplniť. Vďaka tomu sme mohli splniť svoje záväzky voči zamestnancovi. Všetky úlohy, ktoré si predstavenstvo vytýčilo podpisom Kolektívnej zmluvy a Programu predstavenstva ŽP a.s. v oblasti starostlivosti o zamestnancov na rok 2011 boli splnené. Za to všetko celému pracovnému kolektívu úprimne ďakujem. Som vďačný aj všetkým dodávateľom, subdodávateľom, odberateľom, bankovým ústavom a všetkým, ktorí s nami spolupracovali.

Predstavenstvo ŽP a.s. bude rok 2011 hodnotiť ako jeden z úspešných rokov. Pozitívne výsledky dosiahli aj naše dcérske spoločnosti, čo si zaslúži zvláštne

## Na prahu nového roka

ocenenie.

**Čo nás čaká v roku 2012?**

Okolo nás neustále znie, že prichádza kríza, že štát nemá peniaze. Podľa môjho názoru, aj názoru predstavenstva, je náš obchodný a finančný plán na rok 2012 postavený reálne a sme presvedčení, že ho splníme.

Veríme, že naše obchodné spoločnosti dokážu zabezpečiť dostatok zákaziek pre našu produkciu. V minulom roku sa nám podarilo nielen v rekordne krátkom čase odstrániť následky požiaru, ale dokázali sme zrealizovať aj veľmi dôležité investície – najvýznamnejšou bolo vybudovanie ďalšieho skladu v areáli nového závodu. Táto investícia nám umožní lepšie plánovanie, lepšiu manipuláciu s tovarom, lepšiu logistiku na výstupe a v konečnom dôsledku povedie aj k zvýšeniu výroby vo valcovní bezšvíkových rúr.

Positívom je, že ceny vstupných materiálov sa počas roka nemenili skokom, hlavne oceľový šrot. Aj keď je jeho cena vysoká, držala sa na rovnomernej úrovni, výkyvy neboli veľmi veľké.

V novom roku plánujeme realizovať objem výroby na úrovni vlaňajška a sme presvedčení, že aj naďalej bude naša



komunikácia a spolupráca s finančnými ústavmi a bankami, s ktorými spolupracujeme, veľmi dobrá. Nepredpokladáme potrebu zásadného rastu finančného objemu na zabezpečenie vstupného materiálu. Železiarne Podbrezová pracujú s nezvyčajne nízkymi cudzími zdrojmi a patria medzi spoločnosti, ktoré sú veľmi dobre finančne zabezpečené. Naša takmer osemnásťročná filozofia - zhruba 50 percent exportu predávať na trhy Európskej únie a 50 percent po celom svete, bude dodržaná aj v tomto roku.

Spoločnosť disponuje s veľmi dobrým pracovným kolektívom. Noví zamestnanci sa zapracúvajú pod vedením skúsených dlhoročných odborníkov. To všetko nasvedčuje, že sila Podbrezovej je postavená na kvalite produkcie a na kvalitnom servise. Železiarne Podbrezová patria medzi európskymi i svetovými výrobcami k špičkovým spoločnostiam. Ak si chceme túto pozíciu udržať, musíme predovšetkým dodržiavať pracovnú a technologickú disciplínu.

V uplynulom roku opäť pribudli do našej spoločnosti absolventi Súkromnej strednej odbornej školy hutníckej ŽP a veľmi dobre zapadli do pracovného

kolektívu. Výsledky, ktoré táto škola dosahuje nás oprávňujú byť presvedčení, že môžeme do budúcnosti hľadať pozitívne. Máme totiž vytvorené všetky predpoklady k tomu, aby sme si pozíciu európskeho lídra bezšvíkových rúr, hladkých či presných, udržali.

Ďakujem výrobným spoločnostiam ŽP GROUP - ŽDAS, a.s., TS Plzeň a.s., Transmesa, S.A., Žiaromat Kalinovo, KBZ s.r.o., ŽP EKO QELET a.s. a obchodným spoločnostiam PIPEX International AG, PIPEX Italia S.p.A., ŽP TRADE BOHEMIA, a.s., Slovruř Sp. Z.o.s. a ŽDAS SGS, ktorých dobré výsledky upevňujú základ budúcnosti našej spoločnosti. Ďakujem aj našim dcérskym spoločnostiam Tále a.s., Zaničoni Slovakia, s.r.o., ŽP - Gastroservis, s.r.o., ŽP Informatika s.r.o., ŽP BYTOS, s.r.o., ŽP VVC s.r.o., ŽP ŠPORT, a.s., aj novozriadenej ŽP Bezpečnostné služby s.r.o.

**Vážení spolupracovníci,**  
na začiatku roka vám všetkým prajem, aby sa naplnili naše predsavzatia, aby sme spoločne dosiahli taký výsledok hospodárenia, ktorý umožní udržať životnú úroveň našich zamestnancov a ak sa nám bude dariť, predstavenstvo všetkým garantuje, že sociálny program bude v popredí záujmu vedenia spoločnosti. Prajem vám všetkým veľa zdravia, osobných a pracovných úspechov a pokoj v rodinách i na pracovisku.

Ing. Vladimír Soták,  
predseda Predstavenstva ŽP a.s.



Zima v našich horách objektivom A. Pavlusovej



Foto: A. Nociarová

Dňa 22. decembra sa v popoludňajších hodinách uskutočnil v Dome kultúry ŽP slávnostný záver roka. Prítomných prišiel pozdraviť aj Robert Fico, podpredseda parlamentu SR, ktorý pre Podbrezovan povedal:

- Železiarne Podbrezová vnímam ako jednu z perál na náhrdelníku slovenského priemyslu a nemyslím to iba obrazne, pretože s vedením tejto mimoriadne úspešnej firmy mám veľmi konštruktívne kontakty. Pánovi Vladimírovi Sotákovi a Klubu 500 ďakujem za angažovanosť, ktorú prejavili v ťažkých rokoch 2009 a 2010, kedy bola riešená skutočná hospodárska kríza. Veľmi ma teší, že toto nie je firma, ktorá by nariekala, ale ide vlastnou cestou. Má svoje projekty, o ktorých sa iným môže len snívať. Má veľmi silný sociálny program pre svojich zamestnancov, systém vzdelávania postavený na svojej súkromnej škole garantujúcej prísun kvalifikovaných mladých ľudí a to nehovorím o projektoch v športe. Najpodstatnejšie je ale to, že firma významne prispieva k hospodárskemu rastu na Slovensku. Preto si myslím, že povinnosťou každého politika, bez ohľadu na to, či je orientovaný doľava alebo doprava, je aj pre túto firmu vytvárať elementárne podmienky, porovnateľné s podmienkami, ktoré niekedy poskytujeme zahraničným investorom na území Slovenska. Nech to po marcových voľbách dopadne akokoľvek, myslím si, že každý, kto bude riadiť tento štát, musí s firmami, ako sú Železiarne Podbrezová, komunikovať. Bez takejto komunikácie nemôžeme ísť ďalej."

ok



### Ing. Václav SMAZAL, generálny riaditeľ TS Plzeň

- Predovšetkým musím konštatovať, že rok 2011 nebol pre našu spoločnosť taký úspešný, ako sme si predstavovali. Z dôvodov, ktoré sme nemohli ovplyvniť, sa nepodarilo vyfakturovať niektoré zákazky, aj keď boli u nás vyrobené a pripravené na expedíciu. Zákazníci z rôznych dôvodov požiadali o odsun expedície dodávok až do tohoto roka, či už to bola ne-



pripravenosť na montáž alebo príčinou bola finančná výhodnosť dodávok v roku 2012, v súvislosti so zmenami daňových a colných zákonov v danej krajine. V priebehu druhého polroka dochádzalo aj k značnej kumulácii zákaziek, čo viedlo k veľkému termínovému napätiu, radu neštandardných opatrení a dôsledok bol, že nie vždy boli zákazky zabezpečené s optimálnymi nákladmi. To všetko sa pochopiteľne premietlo aj do celkového výsledku hospodárenia spoločnosti.

Aj napriek uvedeným problémom sa podarilo splniť základný strategický zámer spoločnosti - naďalej sa zviditeľňovať a upevňovať si postavenie na svetových trhoch, najmä v odboroch kováčie a vulkanizačné lisu. Svedčia o tom zákazky realizované v roku 2011, ale aj tie, na ktoré máme uzatvorené zmluvy, resp. sme pred podpisom kontraktov na nasledujúce obdobie.

Už v prvej polovici roku 2011 sme dodali zariadenia pre modernizáciu kováčov lisu 120 MN pre ruského zákazníka. Montáž zákazníka z prevádzkových dôvodov plánuje začať až v apríli 2012. Po projekte lisu 140/170 MN, ktorý sme čínskemu zákazníkovi dodali v roku 2010, sme podpísali kontrakt na dodávku projektu ďalšieho „obrieho“ kováčov lisu 165/185 MN, rovnako pre čínskeho zákazníka. Môžeme sa pochváliť, pretože z dostupných informácií dva najväčšie kováčov lisu, ktoré sú v súčasnosti v realizácii, budú mať dizajn TS Plzeň. Úspešne bol dokončený aj projekt modernizácie vytláčovacieho lisu pre firmu Constellium Děčín. Úspešní sme boli aj v odbore vulkanizačné lisu. Podpísali sme kontrakt na dodávku sedemdesiatich kusov vulkanizačných lisov do USA. Prvá etapa, sedem lisov - bolo už dodaných a v súčasnosti sú uvádzané do prevádzky. Ďalší mimoriadny kontrakt sa podarilo podpísať s firmou Bělšina v Bielorusku. Ide o dodávku 21 vulkanizačných lisov VL 100", čo je zákazka, ktorá sa svojim objemom zaraďuje medzi najväčšie, ktoré boli v tomto odbore a v tejto veľkosti lisov dodané. Koncom

minulého roka sme uzatvorili ďalší zaujímavý kontrakt na nový vytláčovací lis 12,5 MN pre ruského zákazníka. Uvedené projekty nám zabezpečujú plné kapacitné vyťaženie výroby, najmä v druhej polovici roka.

V súčasnosti sa konajú finálne rokovania s ďalšími zákazníkmi. Máme reálnu šancu podpísať kontrakt na modernizáciu kováčov komplexu pre ruského zákazníka, kontrakt na dodávku nového kováčov lisu 90 MN pre zákazníka z Francúzska a s Vítkovicami finalizujeme veľký kontrakt na dodávku valcovacieho zariadenia pre pakistanského zákazníka. Všetky uvedené zákazky musia byť zabezpečené v priebehu rokov 2012 a 2013. Pochopiteľne, objemy týchto zákaziek už presahujú naše kapacitné možnosti, v oblasti výroby, aj v inžinierskych činnostiach. V prípade získania uvedených zákaziek budeme musieť značný objem prác a dodávok zabezpečovať prostredníctvom externých dodávateľov. Tento rok bude preto veľmi náročný pre nás aj z hľadiska koordinácie a riadenia projektov.

V zabezpečovaní nových zákaziek pre budúce obdobie sme boli úspešní, a to aj napriek výraznému zhoršeniu podmienkach na svetových trhoch. Naše predsavzatia pre tento rok sú plne podriadené hlavným cieľom, ktoré chceme dosiahnuť: ďalej hľadať všetky možnosti na znižovanie nákladov, a tým zabezpečenie rentability zákaziek a plánovaný výsledok hospodárenia, aj napriek technickej a termínovej náročnosti zákaziek zabezpečiť ich priebeh k plnej spokojnosti zákazníkov, v nových zákazkách zabezpečiť dôsledné využitie všetkých skúseností z už realizovaných objednávok, v maximálnej miere optimalizovať termínový priebeh zákaziek v spoločnosti tak, aby nedochádzalo k situáciám, ktorých dôsledkom by bolo prijímanie mimoriadnych opatrení, čo vo väčšine prípadov vedie k zvyšovaniu nákladov.

### Andrej OROLÍN, konateľ KBZ s.r.o.

- Napriek z každej strany sa ozývajúci hlasom o hroziacej kríze je treba zabrániť panike a pokúsiť sa vytvoriť prostredie, kde bude príjemná pracovná atmosféra, ktorá nám pomôže prekonať akékoľvek nástrahy, ktoré nás môžu prekypať v tomto roku. Zamierime sa na sledovanie



nových trendov, ktoré nám pomôžu uľahčiť prácu a znížiť náklady. A na záver želanie celej našej skupine - veľa radosti z úspechov a veľa energie na riešenie problémov.

## Novoročné predsavzatia výrobných spoločností



### Ing. Miroslav ŠABART, generálny riaditeľ ŽDAS, a.s.

- V mojom prípade sa nedá hovoriť o predsavzatiach, pretože v osobnom živote si predsavzatia nedávam, mám skôr vyslovene osobné želania. V pracovnej rovine by som skôr hovoril o plnení nastavených hospodárskych plánov k spokojnosti vlastníkov a zamestnancov spoločnosti ŽDAS, a.s., ale aj zákazníkov, ktorí od značky



ŽDAS očakávajú kvalitu a spoľahlivosť dodaného tovaru a zariadení. Preto je pre mňa po pracovnej stránke najdôležitejšie nadviazať na úspešné výsledky predchádzajúceho roka a priblížiť sa im v tomto roku, pokiaľ možno, aj ich prekročiť. K tomu je dôležité získať ďalšie zákazky k dotiahnutiu predovšetkým strojárskych výroby.

To je práve oblasť, ktorej by som sa rád veľmi intenzívne venoval. Podľa môjho názoru stále existujú trhy, na ktorých môžeme byť úspešní a kde nie je hospodárska klíma a investičný apetít potenciálnych zákazníkov ovplyvnený mediálnym tlakom o nastupujúcej celosvetovej hospodárskej recesii. Som optimista a verím, že splníme nastavené ciele a prispějeme tak k rastu celého hospodárstva Českej republiky.

### Ing. Ľubomír KUPEC, generálny riaditeľ ŽIAROMAT Kalinovo a.s.

- Na začiatku roku 2012 v mene svojím, Predstavenstva Žiaromat a.s. a všetkých zamestnancov Žiaromat a.s. vám prajem veľa zdravia, šťastia a úspechov v pracovnom aj osobnom živote.



za korektnú spoluprácu v minulom roku. K tejto dobrej spolupráci nesporné prispela aj zvyšujúca sa kvalita našich výrobkov.



Žiaroveň chcem poďakovať za dosiahnuté výsledky spoločnosti všetkým našim zamestnancom, dodávateľom aj odberateľom

Želám všetkým spoločnostiam ŽP GROUP ďalší úspešný rok. Verím, že taký bude aj napriek nepriaznivým správam, ktoré sa šíria okolo nás.

### Ing. Jozef BÁNIK, generálny riaditeľ ŽP EKO QELET a.s.



- Obchodná spoločnosť ŽP EKO QELET a.s. sa v uplynulom roku zamerala na kvalitu dodávok šrotu pre materskú spoločnosť. V mesačnom plnení plánovaného ročného množstva šrotu - 200 532 ton - sme nemali problém. Odbor Gork vo vyhodnotení dodávateľov za 2011 jednoznačne konštatuje, že sme sa v dodávkach šrotu pre ŽP a.s. v porovnaní s predchádzajúcim rokom výrazne zlepšili. Predruhovanie je v posledných štyroch mesiacoch pod 1,5 percenta a znečistenie je ojedinelé. Je to logickým výsledkom značných investícií do zlepšenia stavu stredísk a zberní, kde sú splnené požadované ekologické a environmentálne podmienky. Takmer všetko je vybetonované, odkanalizované, vypanelované. Zaviedli sme v spoločnosti motiváciu zamestnancov na separáciu farebných kovov. Mesačne motiváciu vyhodnocujeme. Prax nám ukazuje, že niektoré výkupné ceny FK ešte upravíme. Ak pripomínam minuloročné investície, treba spomenúť vybudovanie kamerového systému a dochádzkového systému. Tieto systémy už má skoro každá spoločnosť, ale v našom rozsahu nie. Sú-

časných 92 „live“ kamier v 14-tich strediskách a po dobudovaní Prievidze a upgrade Hlíňka a Žiliny to bude 101 kamier. Systém je prevádzkovaný na slušnej úrovni. Kamerový systém je nielen bezpečnostný nástroj, ale aj nástroj riadenia, keď vedenie spoločnosti - každý riaditeľ - má ráno pred poradou prehľad o vizuálnom stave zásob vo všetkých strediskách. Dochádzkový systém teritoriálne obsiahol 2/3 Slovenska. Sme dislokovaná spoločnosť a dochádzkový systém zlučil do jedného celku všetky strediská a zberne. Majitelia aj vedenie budú svojim príkladom dbať, aby mali prehľad o pohybe zamestnancov a odborných zamestnancov vo všetkých strediskách. Priame prepojenie na mzdy predpokladáme v apríli 2012.

Osobitnú zmienku si zasluhuje Nový informačný systém (NIS). Nahradil staršiu technológiu pôvodného zásobovania. Podstata tkvie vo fakte, že všetky váhy v strediskách a zberniach sú pripojené priamo na počítače, cez ktoré sa výkup šrotu uskutočňuje automatizovane. Cez internet sa

záznam o výkupe prenesie do databázy na serveri v ŽP a.s. Akákoľvek ďalšia manipulácia s dátami je monitorovaná a zaznamenávaná. Prehľady z NIS-u sú zaujímavé nielen pre vedenie ŽP EKO QELET a.s., ale aj pre Enš a vedenie ŽP a.s. Naše informácie o nákupe šrotu budú zapracované do Manažérskeho informačného systému ŽP a.s. (MIS). Je len logické, že „dátová kocka“ MIS-u bude mať zmysel len vtedy, ak ju „nakrmia“ svojimi dátami všetci dodávatelia šrotu do ŽP a.s.

Situácia so šrotom na slovenskom trhu sa zhoršuje. Je tu nástup silnej konkurencie ako TSR a Kovod, ktorá dodáva šrot do SSM Strážske a ukrájaže zo slovenského šrotárskeho koláča. Desiatky menších flexibilných šrotárov deformujú ceny, pretože nemusia mesačne expeditovať celú svoju produkciu.

Spoločnosť ŽP EKO QELET a.s. môže profitovať na vybudovanej infraštruktúre a nových systémoch. Mojm predsavzatím je, aby sme vedenie spoločnosti spolu s majiteľmi vedeli zainteresovať a podnietiť zamestnancov k výkonom, ktoré zabezpečia prosperitu spoločnosti v roku 2012.

### Ing. Tomáš BEVILAQUA, asistent generálneho riaditeľa spoločnosti TRANSMESA

- Želám všetkým spoločnostiam ŽP GROUP, aj ich všetkým zamestnancom s rodinami úspešný a šťastný rok 2012. Fírme TRANSMESA želim minimálne také úspechy ako v minulom roku, čo považujem za pomerne vysoký cieľ, keďže uplynulý rok



Transformaciones Metalúrgicas, S.A.  
**TRANSMESA**



bol z pohľadu dosiahnutých výsledkov našim historicky najlepším. Poďakovanie za to patrí všetkým zamestnancom TRANSMESA, ako aj zamestnancom ostatných spoločností ŽP GROUP, ktorí sa svojim

profesionálnym prístupom a ústretovosťou tiež podieľali na našich úspechoch. Za kľúč k úspechu v tomto roku považujeme najmä dokončenie investičných akcií z minulého roku, zameraných na zvyšovanie výrobných kapacít malých rúr, ich hladké zavedenie do prevádzky a zabezpečenie odbytu pre celý výrobný sortiment. Verím, že všetky vyslovené prania sa stanú realitou a čaká nás znovu úspešný rok.

# Novoročné želania stredného manažmentu



## Ing. Miroslav DOMOVEC, CSc., vedúci oceliarnie

- Prvým želaním v pracovnej oblasti je mať po celý rok 2012 dostatok zákaziek pre nepretržitý výrobný režim, čo nám umožní vyrábať efektívne a kvalitatívne na požadovanej úrovni.



Želaním je rozbehnúť realizáciu, resp. zrealizovať aspoň dve z troch dlhodobých plánovaných investičných akcií, a to odsávanie spalin z elektrooceliarne, modernizácia zariadenia pre plynulé odlievanie ocele alebo vákuovacie zariadenie. To nám umožní zvýšiť úžitkovú

vlastností ocelí, resp. zlepšenie pracovného prostredia a tým aj spokojnosti spolupracovníkov a obyvateľov blízkeho okolia.

Po tretie - by som chcel popriať všetkým spolupracovníkom pevné zdravie a pohodu v pracovnom aj súkromnom živote, aby sme náročné plánované úlohy plnili rovnomerne bez zbytočných stresov.

- V porovnaní s rokom 2011 očakávam zvýšené nároky na kvalitu výroby, výrobkov, služieb, čo sa samozrejme prejaví aj pri vyšších nárokoch na kvantitu, kvalitu a včasnosť realizácie vykonávaných skúšok,



rov a hlavne výrobných prevádzkari pri riešení kvalitatívnych problémov v rámci technologického toku výroby.

Verím, že k splneniu úloh prispievajú najmä nové skúšobné a laboratórne prístroje, ktoré boli

## Ing. Jozef TURIS, vedúci odboru riadenia kvality

rozborov, analýz a kontrol vykonávaných našim odborom.

Rok 2012 nebude jednoduchý a určite z pohľadu kvality dodávaných výrobkov z produkcie ŽP a.s. stúpajú aj nároky našich odberateľov.

Našou úlohou, snahou a želaním do roku 2012 je plniť všetky požiadavky kladené na náš odbor k spokojnosti všetkých útva-

postupne spúšťané do prevádzky v minulom roku, čo je tiež záruka napredovania k zvyšovaniu kvality výroby s možnosťou rýchlejšej diagnostiky problémov pri odhaľovaní prípadnej nekvality.

K tomuto všetkému prajem celému kolektívu do nového roku dobré zdravie, veľa šťastia, pracovnej a rodinnej pohody, ako aj vzájomnú spoluprácu.

## Ing. Jozef HLAVÁČIK, vedúci odboru bezpečnosti a hygieny

- Pri ohliadnutí sa za uplynulým rokom mám pre ten nasledujúci jednoznačne želanie, aby sme v tomto roku nemali žiadne mimoriadne udalosti, minimum pracovných úrazov a samozrejme aj všetkých ostatných bezpeč-



nostných incidentov. Zdravie máme všetci len jedno, preto si ho vážme a pracujme tak bezpečne, ako je to len možné. Do nového roka želim všetkým zamestnancom ŽP a.s. pevné zdravie, úspechy v pracovnom aj osobnom živote.

## Ing. Miloš DEKRÉT, vedúci ťahárne rúr

- V roku 2012 sme si dali za cieľ v stredisku oblúkareň skončiť s kladným výsledkom hospodárenia. V priebehu decembra 2011 boli prijaté opatrenia, ktoré za predpokladu objemu



výroby prechádzajúceho roka by nám mali tento cieľ pomôcť splniť.

V stredisku ťahárne rúr sme sa objemom výroby presných bez-

covaných rúr dostali na úroveň rokov 2005-2008.

Chceli by sme aj v tomto roku zachovať objem výroby na tejto úrovni. Je to ale samozrejme závislé na trhu, či bude dostatočný dopyt po presných rúrach.

## Ing. Stanislava SVETLÍKOVÁ, vedúca odboru financovania

- Želám si, aby fiškálna kríza jednotlivých ekonomík Európy čo najmenej postihla reálnu ekonomiku, aby skupina ŽP GROUP naďalej



prosperovala a mala zabezpečený odbyt svojej produkcie.

Svojim najbližším, ako aj všetkým spolupracovníkom, želim v novom roku

veľa pozitívneho myslenia, nech do budúcnosti čerpajú najmä z príjemnej prežitých chvíľ a nedali sa strhnúť tými negatívnymi. Nech stretávajú a obklopujú sa ľuďmi, ktorí im priniesú radosť a lásku.

## Miestne dane a poplatky na rok 2012 podľa zákona č. 582/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov

### Vážení kolegovia,

opäť sa blíži termín na podanie daňových priznaní k miestnym daniam a poplatkom.

Odbor Edú vám preto prináša stručný prehľad jednotlivých povinností nás - občanov voči obecným, resp. mestským úradom.

### Daňové priznanie k dani z nehnuteľností

Daň z nehnuteľností zahŕňa zdaňovanie pozemkov, stavieb (rodinných domov, garáží atď.) a bytov. Daňové priznanie na rok 2012 sa podáva v lehote do 31. januára 2012, pričom pre výpočet a vyčíslenie dane je rozhodujúci stav v nehnuteľnostiach k 1. januáru 2012. Ide o ročnú daň, to znamená, že zmeny v priebehu kalendárneho roku 2012 nemajú vplyv na jej výšku (nevzniknú preplatky, resp. doplatky), ale pretrvávajú oznamovacia povinnosť.

Daňové priznanie k dani z nehnuteľností je povinný podať iba ten občan mesta, resp. obce, ktorému v priebehu roku 2011:

- vznikla daňová povinnosť, t. j. ak nadobudol vlastnícke právo k nehnuteľnosti, napr. na základe kúpnej zmluvy, darovacej zmluvy, na základe osvedčenia o dedičstve alebo rozhodnutia súdu o dedičstve a pod.
- zanikla daňová povinnosť, t. j. ak predal, daroval nehnuteľnosť, pričom však ešte vlastní v katastri daného mesta, resp. obce iné nehnuteľnosti, ku

ktorým daňová povinnosť trvá.

*Príklad: v roku 2011 ste na území obce Podbrezová predali garáž, pričom ešte vlastníte byt a záhradu. Na rok 2012 ste povinný podať daňové priznanie k dani z nehnuteľností, v ktorom uvediete údaje a výpočet za byt a záhradu.*

- nastali zmeny skutočností rozhodujúcich na vyrubenie dane, napr. ak sa zmenil druh pozemku alebo ak bolo v priebehu roku 2011 vydané stavebné povolenie na stavbu (pozemok sa bude v roku 2012 zdaňovať ako stavebný) alebo ak bolo vydané kolaudačné rozhodnutie na stavbu, pričom toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť do 31.12.2011 (v roku 2012 sa už nebude zdaňovať stavebný pozemok, ale samotná stavba) alebo ak sa zmenila výmera pôvodnej stavby prístavbou, nadstavbou a pod.

*Príklad: v roku 2010 bolo stavebníkovi vydané stavebné povolenie na stavbu rodinného domu. Stavebník (občan) podal na rok 2011 priznanie, pričom celú výšku dane, ktorú je uvedený v stavebnom povolení, zdanil ako druh pozemku: stavebný (nie druh pozemku zapísaný na liste vlastníctva) - ide o druh pozemku s najvyššou hodnotou a sadzbu pre daň. V priebehu roku 2011 stavebník uvedený stavbu dokončil, požiadal o vydanie stavebného povolenia,*

*príčasť stavebné povolenie nadobudlo právoplatnosť ešte do 31. decembra 2011. Na zdaňovacie obdobie roku 2012, najneskôr do 31. januára 2012 stavebník podá priznanie, pričom sa bude zdaňovať už samotná stavba a príslušný pozemok k nej (druh pozemku už bude zdanený podľa listu vlastníctva).*

Priznanie si musí občan sám vypísať a daň vypočítať podľa zákona, podľa údajov z listu vlastníctva a podľa Všeobecne záväzného nariadenia obce, resp. mesta. Tlačivá pre daň z nehnuteľností ako aj platné VZN sú k dispozícii na obecných, mestských úradoch, resp. na ich internetových stránkach. Správcom dane je obec, resp. mesto, v ktorého katastrálnom území sa predmetné nehnuteľnosti nachádzajú. Daň z nehnuteľností sa uhrádza až na základe doručeného platobného výmeru správcu, v ktorom je uvedená výška dane, termín splatnosti aj spôsob platby.

### Daň za psa a miestny poplatok za komunálny odpad

Každý občan, ktorý vlastní psa, je najneskôr do 31. januára 2012 povinný uhradiť mestu, resp. obci daň za psa na rok 2012. Sadzbu dane za psa určuje mesto, resp. obec vo Všeobecne záväznom nariadení. Daň za psa sa vyrubuje iba v prípade, ak v priebehu roka vznikne, resp. zanikne

daňová povinnosť - o tejto skutočnosti je občan povinný informovať príslušný úrad. Nasledujúce zdaňovacie obdobia je daň za psa splatná bez vyrubenia (t. j. bez zaslania platobného výmeru) každoročne do konca januára. Daň za psa sa vypočítava na mesiac, to znamená, že ak v priebehu kalendárneho roku ohlásite zmeny v stave psov (nadobudnutie, resp. úhyn psov), môže vzniknúť doplatok alebo preplatok k dani za psa.

**Miestny poplatok za odvoz komunálneho odpadu** sa vyrubuje v mieste trvalého bydliska občanov. Tento poplatok sa platí až na základe doručeného platobného výmeru, v ktorom je uvedená jeho výška, termín splatnosti aj spôsob platby. Poplatok za komunálny odpad sa vypočítava na dni, preto po nahlásení zmien v priebehu kalendárneho roku môžu vzniknúť preplatky (po odhlásení z trvalého pobytu), resp. dorub poplatkovej povinnosti (po prihlásení k trvalému pobytu).

### Oznamovacia povinnosť

Aj v priebehu kalendárneho roku 2012 pretrvávajú oznamovacia povinnosť občanov o zmene v stave nehnuteľností, o zmene v stave psov, resp. zmene skutočností týkajúcich sa poplatku za komunálny odpad. Občan má 30-dňovú lehotu na to, aby oznámil tieto skutočnosti obecnému, resp. mestskému úradu. Správcovia daní (obce a mestá) sú oprávnení nesplnenie týchto oznamovacích povinností sankcionovať.

Ing. Anna Danišová  
odbor riadenia daní a účtovníctva

# Stretnutie jubilantov sa nieslo vo vianočnej atmosfére



Foto: A. Nociarová

Pri príležitosti 170. výročia založenia podbrezovských železiarní predstavenstvo odštartovalo tradíciu odmeňovania zamestnancov za pracovné jubileá ďakovným listom a osobným darom – náramkovými hodinkami s vygravírovaným firemným logom a číslom, ktoré umocňuje ich jedinečnosť. V roku 2010 ich bolo odmenených takmer šesťsto a 22. decembra 2011 k obdarovaným pribudli zamestnanci, ktorí si vlni pripomenuli svoje pracovné jubileum – tridsať rokov nepretržite odpracovaných v podbrezovských železiarňach. Predstavenstvo ŽP privítalo aj vzácnych hostí. Pri tejto príležitosti prijali pozvanie bývalí členovia vedenia podbrezovských železiarní Ing. Anton Štulrajter, bývalý podnikový riaditeľ, Ing. Ján Greschner, bývalý personálny námestník, Ing. Július Starke, bývalý investičný



námestník a Ing. Ivan Tasler, bývalý investičný námestník. Predstavenstvo im prejavilo úctu a poďakovalo za prínos pre železiarne. Predseda predstavenstva Ing. Vladimír Soták vo svojom prihovore poďakoval prítomným za vernosť firme a ubezpečil ich, že Železiarne

Podbrezová patria medzi špičkových výrobcov v Európe, i vo svete a majú všetky predpoklady na tejto pozícii sa udržať aj v nasledujúcich rokoch. Stretnutie sa nieslo v predvianočnej atmosfére plnej dobrej nálady, želaní a predsavzatí do nového roka.

## S akými pocitmi vnímate tento okamih?



Pavol FAŠKO



Ján KUREK



Soňa BÁNIKOVÁ



Ján SOJKA



Milan TUROŇ

**Pavol FAŠKO, ťaháreň rúr**  
- Mój otec pracoval na šrotovom poli a ja som nastúpil pred tridsiatimi rokmi do oceliarnie. Tie podmienky boli vtedy ťažšie ako dnes. Pamätám si ešte na staré pece a dnes by už asi nikto neveril, ako to vtedy fungovalo. Všetko je zmodernizované, úplne iné. Osemnásť rokov už pracujem v ťahárni rúr. V Podbrezovej som našiel veľkú podporu aj pre beh, ktorému sa venujem desiatky rokov. Podbrezovské železiarne mi prirástli k srdcu a nemenil by som ich za nič.

**Ján KUREK, centrálna údržba**  
- V železiarňach z rodiny pracujem len ja. Začínal som v údržbe ťahárne rúr na dvojke. Doba veru pokročila, dnes je to všetko úplne iné, neporovnateľné. Som rád, že som zamestnaný v Podbrezovej. Dnes je málo firiem, ktoré dávajú zamestnan-

com pocit istoty a ja si veľmi cením, že patríam do tejto firmy.  
**Soňa BÁNIKOVÁ, ŽP Bezpečnostné služby**  
- Ja môžem povedať, že som v kontakte so železiarňami už dlhšie, ako tridsať rokov. Som absolventkou Stredného odborného učilišťa hutníckeho a počas štúdia sme pracovali v elektroserveise. Myslím si, že môžeme byť právom hrdí na to, že tu môžeme robiť. Dnes je skutočne málo firiem, ktoré si ešte aj uctia svojich zamestnancov. Veľmi si to vážim a želim firme úspechy do budúcnosti.

**Ján SOJKA, oceliareň**  
- Od začiatku robím v oceliarni a stále v štvorzmennom pracovnom režime. Za tie roky sa toho tu hodne pomenilo. Predtým to bola práca viac manuálna, fyzicky omnoho náročnejšia a dnes je automatizovaná, skôr psychicky náročnejšia. Som

rád, že pracujem v úspešnej firme, ktorá si cení svojich zamestnancov. Dnes je to skôr ojedinelé. A prajem jej veľa zákaziek a úspechov.

### Milan TUROŇ, energetika

- Z našej rodiny v Podbrezovej nepracoval predtým nikto. Ja som prišiel na nábor a prvýkrát som sa ocitol v Podbrezovej, keď som podpísal na učňovke zmluvu. Ako vodoinštalatér môžem tiež konštatovať, že sa za tie roky veľa toho pomenilo a vývoj ide dopredu aj v tomto smere. Vážim si to a ďakujem vedeniu, že si na nás spomenulo. Aj keď je doba veľmi zložitá, ako jedna z veľmi mála spoločností odmeňuje svojich jubilantov. Železiarňam želim aby sa im darilo, aby zamestnanci nepocítili krízu a aby sa udržali pracovné príležitosti. Len tak budeme môcť užívať svoje rodiny.  
O. Kleinová

## Zamestnanci jubilujúci v roku 2011

Edita ALBERTYOVÁ, ŽP Informatika s.r.o.

Jozef AUXT, ŽP Bezpečnostné služby s.r.o.

Soňa BANÍKOVÁ, ŽP Bezpečnostné služby s.r.o.

Stanislav BELKO, oceliareň

Slavomír BÉREŠ, ťaháreň rúr

Anna BITALOVÁ, ťaháreň rúr

Zdeno CIBULA, centrálna údržba

Vladimír DANČÍK, valcovňa bezšvíkových rúr

Rudolf DANDUL, ŽP Bezpečnostné služby s.r.o.

Milan DOBRÍK, energetika

Pavol FAŠKO, centrálna údržba

Peter GONDA, centrálna údržba

Ing. Mária HAVAŠOVÁ, referát gescie ASR

Ján HLADAJ, centrálna údržba

František HORVÁTH, energetika

Jaroslav HORVÁTH, oceliareň

Peter HŔČÍK, energetika

Jozef IPOLI, oceliareň

Eva IŠTVÁNOVÁ, odbor ekonomických informácií

Anna JANEČEKOVÁ, centrálna údržba

Vladimír KALINEC, centrálna údržba

Zuzana KARAKOVÁ, odbor riadenia kvality

Igor KINDERNAY, oceliareň

Ján KOŠTIAL, energetika

Cyril KOVÁČ, ťaháreň rúr

Imrich KOVÁČ, ťaháreň rúr

Ľubomír KOVÁČIK, valcovňa bezšvíkových rúr

Miroslav KOŽA, doprava

Ivan KRIŠKA, valcovňa bezšvíkových rúr

Stanislav KUBICA, centrálna údržba

Marián KUČERA, oceliareň

Iveta KÚKOLOVÁ, ŽP Gastroservis s.r.o.

Bc. Jarmila KUPCOVÁ, odbor bezpečnosti a hygieny

Alena KURČÍKOVÁ, centrálna údržba

Ján KUREK, centrálna údržba

Ing. Milan KYSEĽ, oceliareň

Daniel LEHOTSKÝ, oceliareň

Peter MACUL'A, centrálna údržba

Pavol MAJER, doprava

Miroslav MALINA, ťaháreň rúr

Pavol MARČOK, energetika

Ján MARUŠKIN, valcovňa bezšvíkových rúr

Juraj MEDVEĎ, centrálna údržba

Miroslav MEDVEĎ, centrálna údržba

Mária MEDVEĎOVÁ, ťaháreň rúr

Elena MILEROVÁ, doprava

Ivan MLYNARČÍK, odbor riadenia kvality

Anna NOCIAROVÁ, odbor infomédií a propagácie

Jaroslav NÚTER, energetika

Jozef ONDRÍČEK, oceliareň

Peter OSTRIHŇ, energetika

Ján PEPICH, centrálna údržba

Vladimír PEPICH, centrálna údržba

Soňa PROCHÁDZKOVÁ, Zaninoni Slovakia s.r.o.

Mgr. Dagmar SAKTOROVÁ, právny odbor

Miroslav SEKÁČ, centrálna údržba

Štefan SLAŠŤAN, oceliareň

Ján SOJKA, oceliareň

Jozef SPIŠIAK, doprava

Pavol STACHURA, centrálna údržba

Ján SVINČIAK, oceliareň

Ľubomír SVITEK, ťaháreň rúr

Jaroslav ŠKULTĚTY, oceliareň

Ľubomír ŠTULRAJTER, odbor bezpečnosti a hygieny

Vlasta TAGAJOVÁ, odbor riadenia kvality

Anna ŤAŽKÁ, ťaháreň rúr

Jaroslav ŤAŽKÝ, centrálna údržba

Ján TRŇNIK, centrálna údržba

Milan TUROŇ, energetika

Ing. Jana VAISOVÁ, odbor expedície a obchodnej administratívy

Ľubomír VAŇO, energetika

Edita VETRÁKOVÁ, ťaháreň rúr

Oľga VIŠŤÍKOVÁ, odbor infomédií a propagácie

Karol VOJENČIAK, doprava

Peter VONDERČÍK, centrálna údržba

Anna VRÁBOVÁ, odbor práce a miezd

**Pred 175. rokmi:**

boli manipulačným správcom hroneckých železiarní Žigmundom von Ánomom, zamerané priestory na výstavbu valcovne na tyčové rafinované železo a železné tyče kruhového priemeru. Miesto určili členovia komisie Dvorskej komory vo Viedni už v roku 1835 a nachádzalo sa poniže píly na Štiavničke, po sútoku Hrona s potokom Bystrianka, pod vrchom Brezová. Prvý situačný plán valcovne bol predložený po návšteve kniežata Augustína Lobkowitza (v auguste 1837), no s výstavbou prvých objektov valcovne sa začalo až v roku 1840.

**Pred 160. rokmi**

boli odovzdané do užívania prvé byty a úradovne pre zamestnancov železiarní.

**Pred 150. rokmi:**

bola kvalita podbrezovských kofaj-

# ŽELEZIARNE V ČASE

- bola v Podbrezovej postavená prvá elektrárň s dvoma vodnými turbínami a generátormi, ktorá bola v prevádzke do roku 1942,

- bola v Podbrezovej postavená budova hlavnej rozvodne.

**Pred 100. rokmi:**

- vedenie železiarní zriadilo v závodnom hoteli v Podbrezovej kino – prvé v regióne,

- bola nad železničnou traťou v Podbrezovej postavená krytá parketová kolkáreň s celoročnou prevádzkou.

**Pred 90. rokmi:**

- 1. augusta vstúpili podbrezovské železiarne do kartelu (vytvoreného Vítkovicami, Pražskou železiarskou spoločnosťou a Banskou a hutnou spoločnosťou) s novou

- sa začalo s výstavbou prvého vertikálneho zariadenia pre plynulé odlievanie ocele (ZPO), ktoré bolo spustené do prevádzky v máji 1961 spolu s kyslíkarňou Claude TC 400,

- v oceliarni bola zrušená SM – pec č. 4 s odlievacou halou.

**Pred 50. rokmi:**

- v nových objektoch vnútroprúdnicovej železničnej dopravy boli vybudované – remíza a opravárenské dielne lokomotív, vagonov a tratí,

- z náhonového kanála HC Piesok bol vybudovaný tunel do doliny Hnusno na zabezpečenie dostatočného prítoku chladiacej gravitačnej vody pre hutnicke prevádzkare závodu.

uskutočnilo 21. decembra 1982.

**Pred 30. rokmi:**

- bola daná do užívania digitálna automatická telefónna ústredňa,

- 24. novembra bola otvorená závodná kuchyňa a jedáleň v novom závode.

**Pred 25. rokmi:**

- v ťahárni rúr 1 – v oblúkarni, boli inštalované prvé dva roboty z dielne podbrezovských konštruktérov.

**Pred 20. rokmi:**

- bola ukončená generálna oprava tunelového náhonu HC Dubová – Lopej,

- 15. januára bola otvorená podniková predajňa hutnickeho materiálu v priestoroch garáží dopravy,

- 1. mája bola, po transformácii štátneho podniku a schvále-

- 4. augusta bola založená firma PIPECO,

- v rámci výstavby modernej elektrooceliarne bola 1. novembra zrušená výroba vo všetkých piatich pecných agregátoch.

**Pred 15. rokmi:**

- 2. januára vznikli dcérske spoločnosti ŽP Bytos, s.r.o. a ZANINONI Slovakia,

- 25. marca odliali v oceliarni oceľový blok 180 x 180 mm a 27. mája formát 210 mm,

- vznikol spoločný podnik ŽP a.s. a poľskej firmy TASTA – Slovur Sp. Z o.o. Stalowa Wola v Poľsku,

- 18. septembra vznikla ŽP Invest s.r.o. v Bratislave, ktorá bola transformovaná na akciovú spoločnosť v r. 2009,

- 12. októbra bol otvorený Dom športu ŽP a po rekonštrukcii odovzdaný futbalový štadión (s automatickým zavlažovaním trávy a druhou tribúnou),

- 5. novembra vznikol Golfový klub Tále,

- k hydrocentrálam železiarní, v Dubovej, Jasení a Piesku, pribudla malá vodná elektrárň v Predajnej.

**Pred 10. rokmi:**

- 18. marca oceliari odliali nový formát – kruh 260 mm,

- v júni bola v Hutníckom múzeu ŽP zriadená expozícia „Keltská kultúra“, prezentujúca výsledky archeologického výskumu z Hrádku pri Hornej Lehote,

- 8. augusta bolo otvorené osemnásť jamkové golfové ihrisko Gray Bear na Táloch,

- 16. septembra sa ŽP stali majoritným vlastníkom českej strojárkej firmy ŽDAS, a.s., so sídlom v Žďári nad Sázavou. Kúpou tohto českého podniku sa začala formovať Železiarne Podbrezová Group,

- v októbri železiarne odkúpili hrad Ľupča s cieľom jeho reštaurovania a zachovania pre budúce generácie.

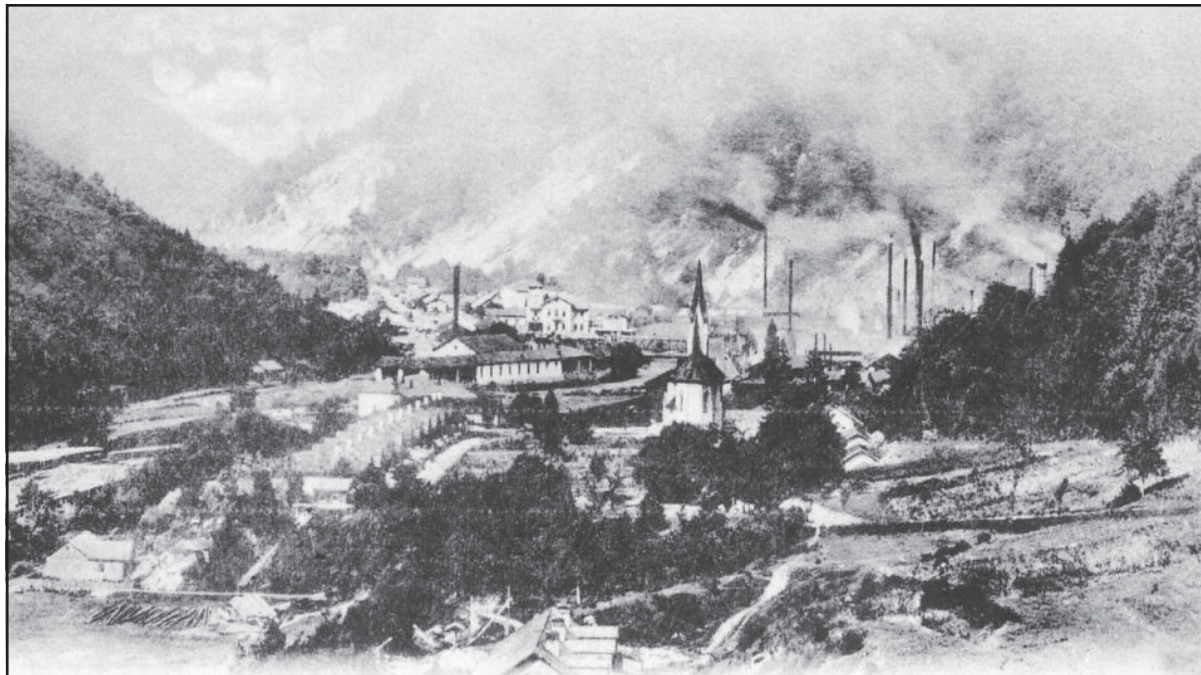
**Pred 5. rokmi:**

- 1. marca vznikla dcérska spoločnosť ŽP Informatika, s.r.o.,

- 22. marca ŽP GROUP získala ocenenie AURA 2006.

Z archívnych podkladov HM ŽP spracovala V. Kúkolová

## PRIPOMÍNAME SI, ČO SA STALO:



Železiarne Podbrezová na prelome 19. a 20. storočia

níc ocenená striebornou medailou na svetovej výstave v Londýne.

**Pred 140. rokmi:**

- sa začalo v železiarňach s výrobou plynu v dvoch generátoroch,

- bola v Podbrezovej otvorená prvá pošta.

**Pred 135. rokmi:**

- sa začalo s výstavbou úzkorozchodnej železnice z Podbrezovej do Hronca (760 mm), ktorá bola pre dopravu materiálu a surovín medzi týmito dvoma železiarňami otvorená 25. septembra 1879. Prvé vlaky ťahali lokomotívy vyrobené firmou Kachelmann.

**Pred 120. rokmi:**

- boli z Hronca do Podbrezovej premiestnené mechanické dielne zamerané na strojársku výrobu a náhradné dielce,

- bola ukončená výstavba Rímsko-katolíckeho kostola v Podbrezovej.

**Pred 115. rokmi:**

postavením 3. SM - pece získala v železiarňach prevahu výroba plávkovej ocele nad výrobou „zvrátkového“ železa.

**Pred 110. rokmi:**

predajnou organizáciou - Predajňa združených československých železiarní,

- bola zriadená Štátna meštianska škola v budove Štátnej ľudovej školy v Podbrezovej a rozšírených priestoroch bývalej šalandy pod kostolom.

**Pred 75. rokmi:**

12. októbra bola zriadená Závodná učňovská škola v Podbrezovej, Banskej a hutnej účastinnej spoločnosti so sídlom v Piesku, do ktorej prijali 37 chlapcov pre potreby podbrezovských štátnych železiarní.

**Pred 65. rokmi:**

- bola v závode inštalovaná prvá automatická telefónna ústredňa,

- bolo vybudované šrotové pole pri oceliarni,

- od apríla 1947 do roku 1949 stavali železiarne nový závod pre mostárov v Brezne a pobočnú prevádzku v Závadke nad Hronom.

**Pred 60. rokmi:**

- bola dokončená výstavba novej nemocnice v Podbrezovej.

**Pred 55. rokmi:****Pred 45. rokmi:**

- sa uskutočnila dovtedy najrozsiahlejšia rekonštrukcia vo valcovni rúr Malý mannesmann,

- došlo k zrušeniu výroby ocele pre valivé ložiská, žihanie a frézovanie povrchov ingotov,

- po prestavbe bola 6. mája daná do užívania 3. SM - pec a nová pomocná hala oceliarne so strihovacím zariadením talianskej firmy Slingofer,

- 21. augusta začali zamestnanci Termostavu stavať v oceliarni 80 metrový komín pre 2. SM-pec,

- bolo otvorené kúpalisko v Podbrezovej.

**Pred 40. rokmi:**

12. apríla bola daná do užívania prvá výrobná prevádzkareň nového závodu – ťaháreň rúr 1, v ktorej sa vyrábali presné rúry priemeru 4 - 30 mm.

**Pred 35. rokmi:**

v marci bolo FMHŤS schválené vybudovanie štvoprúdového radiálneho ZPO v priestoroch bývalej valcovne hrubých plechov. Slávnostné uvedenie ZPO, ako tretej stavby rúrového programu, sa

privatizačného projektu (27. apríla 1992) zriadená akciová spoločnosť s názvom Železiarne Podbrezová a.s.,



SG ŽP a SSOŠ ŽP, ul. Družby 554/64, 976 81 Podbrezová,

prijmu do pracovného pomeru,

s nástupom od 1. marca 2012

na zastupovanie počas materskej dovolenky,  
**kvalifikovaného pedagogického zamestnanca  
s aprobáciou anglický jazyk.**

Požadované vzdelanie - VŠ pedagogického zamerania.

Písomné žiadosti s profesijným životopisom a s neoverenou fotokópiou dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní posielajte na korešpondenčnú adresu:

Súkromné gymnázium ŽP

Ul. Družby 554/64

976 81 Podbrezová

alebo elektronicky na adresu: zingorova@ssosh.sk

Ďalšie informácie o pracovnej pozícii: PaedDr. Katarína Zingorová, zástupkyňa riaditeľky pre teoretické vyučovanie, tel. kontakt: 048/671 2738



## ŽP GASTRO servis

**Jedálny lístok 16.-22. január 2012**
**Jedálny lístok 23. – 29. január 2012**
**Pondelok**

*Polievky: nosická s cicerom, pečivo  
drobková so zeleninou, pečivo  
Hydinové ražniči, zemiaky, šalát  
Astúrsky brav. rezeň, slov. ryža, šalát  
Pečená klobása, hrach. kaša, uhorka, chlieb  
Syrové tajomstvo, pečivo  
Kelové listy plnené zeleninou, mrkvový šalát  
Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom  
Bageta Apetito (šunka, ster. uhorky, kapia, pór, čínska kapusta, syr, dressing)  
Ovocný balíček*

**Utorok**

*Polievky: slepačia s cestovinou, pečivo  
paradajková s ryžou, pečivo  
Hovädzie dusené, kôprová omáčka, knedľa  
Pečené kuracie stehno, zelen. ryža, kompót  
Vyprázaný karfiol, zemiaky, tatárska omáčka  
Šalát s cicerom, pečivo  
Kuracie rezančeky, dus. fazuľka s baby mrkvou  
Ryžový nákyp s ovocím  
Bageta celozrná mexická (šunka, mrkva, paradajka, ster. uhorky, syr, červ. kapusta, fazuľa, kukurica, hrášok, dressing)  
Vyprázané kuracie stehno v cestíčku, pečivo*

**Streda**

*Polievky: fazuľková kyslá s kôprom, pečivo  
rascová s vajcom, pečivo  
Bravčový perkelt, cestovina  
Vyprázané kuracie stehno parížske, zem., šalát  
Pizza mexická  
Ruský šalát, pečivo  
Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou  
Zapekané palacinky s tvarohom  
Bageta s kuracím mäsom (kur. mäso, hlávkový šalát, kukurica, kapia, pikantný dressing)  
Mliečny balíček*

**Štvrtok**

*Polievky: horácka, pečivo  
hrachová s údeným mäsom, pečivo  
Kuracie prsia s horčicou, ryža, šalát  
Pečený brav. bôčik s plnkou, kapusta, knedľa  
Ravioly so syrom, paradajková omáčka  
Macedónsky šalát s tofu, pečivo  
Losos na masle, dusená zelenina  
Makový koláč s čokoládou, kakao  
Bageta šunková so šalátom (šunka, uhorka šal., paprika, paradajky, šalát konz.)  
Pečené kačacie stehno, pečivo*

**Piatok**

*Polievky: gulášová, pečivo  
bryndzová so strúhaným cestom, pečivo  
Domáca zabiľka, zemiaky, cvikla s chrenom  
Morčacie prsia plnené pórcom, tarhoňa, šalát  
Bravčové mäso kovbojské, ryža, šalát  
Medový šalát s kuracím mäsom, pečivo  
Pórový nákyp, paradajkový šalát  
Buchty na pare s lekvárom, kakaová posýпка  
Bageta celozrná čínska (šunka, paradajka, ster. uhorky, čínska kapusta, mrkva, čínsky dressing)  
Ovocný balíček*

**Sobota**

*Polievka: kapustová s klobásou, pečivo  
Hutnicke bravčové stehno, knedľa  
Kuracie prsia s ananášom a syrom, ryža, šalát  
Bageta Gurmán (lahôdkové kare, ster. uhorky, vajce, maslo, horčica)*

**Nedeľa**

*Polievka: syrová s mrkvou, pečivo  
Záhorácky hovädzí závitok, zemiaky, šalát  
Morčacie mäso na hubách, slov. ryža, šalát  
Bageta indická (kuracia šunka, ster. uhorky, červ. kapusta, syr, pikantný dressing)*

**Pondelok**

*Polievky: šurďica, pečivo  
rybacia so zeleninou, pečivo  
Sedliacka brav. pečenka, červ. kapusta, knedľa  
Kuraci rezeň Kung-Pao, ryža, šalát  
Liptovské droby, uhorka  
Krabí šalát s ovocím, pečivo  
Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka  
Plnené rožky lekvárové, kakao  
Celozrná bageta syrová (dressing, syr Niva, syr údený, vajce, hlávkový šalát, kapia)  
Mliečny balíček*

**Utorok**

*Polievky: zemiak. s hlávkovou kapustou, pečivo  
kačacia s cestovinou, pečivo  
Vyprázaný brav. rezeň, zem. kaša, kompót  
Morčacie soté na paprike, cestovina  
Furmanské halušky  
Mexický šalát, pečivo  
Kondičkový tanier  
Šúľance s makom*

*Bageta s pikantným mäsom (pikantné brav. mäso, hláv. šalát, paradajky, paprika, dressing)  
Pečené kuracie stehno vykostené, pečivo*

**Streda**

*Polievky: brokolicová s fazuľou, pečivo  
pórová so zemiakmi, pečivo  
Portugalská hovädzia pečenka, hráš. ryža, šalát  
Plnená paprika, knedľa  
Ryba na vidiecky spôsob, zem., šalát  
Hydinový šalát, pečivo  
Zapekaná brokolica s tofu  
Orechový závin, kakao  
Bageta šampiňónová so šunkou (šunka, šampiňóny, vajcia, syr, čínska kapusta, kukurica, dressing)  
Ovocný balíček*

**Štvrtok**

*Polievky: hovädzia s pečeni. haluškami, pečivo  
frankfurtská, pečivo  
Mletý rezeň so syrom, zem. šalát s majonézou  
Morčaci rezeň prírodný, tarhoňa, šalát  
Držky na diabolský spôsob, knedľa  
Šalát zo surovej zeleniny s jogurtom, pečivo  
Hov. mäso na vinohradnícky spôsob, zelen. obloha  
Tvarohový nákyp s višňami  
Bageta Gurmán (lahôdkové kare, ster. uhorky, vajce, maslo, horčica)  
Vyprázaná ryba, pečivo*

**Piatok**

*Polievky: šošovicová kyslá, pečivo  
zeleninová s opraženými vločkami, pečivo  
Nitrianske bravčové stehno, knedľa  
Cigánske kuracie stehno, ryža, šalát  
Zem. knedličky s údeným mäsom, kapusta  
Pestrý cestovinový šalát  
Sójový segedínsky guláš, zemiaky  
Cesnakové osie hniezda  
Bageta s kuracím mäsom (kur. mäso, hláv. šalát, kukurica, kapia, pikantný dressing)  
Mliečny balíček*

**Sobota**

*Polievka: karfiolová so zemiakmi, pečivo  
Maďarský hovädzí guláš, cestovina  
Vyprázaná treska plnená brok. a syrom, zem., šalát  
Bageta salámová so šalátom (saláma, uhor. šalát, paprika, paradajky, šalát konz.)*

**Nedeľa**

*Polievka: goralská, pečivo  
Segedínsky bravčový guláš, knedľa  
Kuracie prsia s mandarínkami, ryža, šalát  
Bageta moravská (moravské mäso, uhorka šalát., maslo, horčica, syr, kapia, pikantný dressing)*

# JE TU EUROSCOLA

Áno, práve my študenti Hotelovej a Obchodnej akadémie Brezno sme sa zapojili do projektu Euroscola. Je to projekt, ktorý je zaujímavý vytvorením rôzneho workshopu na tému „Európska únia – jej úspechy i problémy.“ Po vyhodnotení tejto súťaže chceme jednoznačne získať účasť na zasadnutí Euroscoly v Štrasburgu. Veď sme preto aj niečo spravili!

V utorok, 10. januára 2012 sme zorganizovali workshop na našej škole s názvom „DLHODOBÁ KRÍZA V EUROZÓNE.“ Je to aktuálna téma, ktorá sa týka nielen nás, ale celého sveta. Na toto zasadnutie boli pozvané významné osobnosti nášho regiónu - Ing. Jaroslav Demian, primátor mesta Brezno, Ing. Ján Banas, predseda Dozornej rady ŽP a.s., Ing. Július Kriváň, obchodný riaditeľ ŽP a.s., Jozef Tokár, poslanec VÚC Banská Bystrica.

Workshop prebiehal oboznámením hostí s projektom a aktuálnou témou, na ktorú mohli vyjadriť svoj názor. Potom stretnutie pokračovalo diskusiou medzi pozvanými hosťami a na-

mi študentmi. Na naše otázky reagovali pohotovo, profesionálne a mnohokrát nám ujasnili fakty týkajúce sa krízy v našom regióne a oblasti, v ktorých sa profesne pohybujú. Po dlhej diskusii sme poďakovali našim „prominentom“ regiónu Brezno za návštevu a podporu na získanie skvelej ceny, a to návštevu Štrasburgu. Pevne veríme, že okrem našej výhry a získaných vedomostí sme ukázali verejnosti, že celospoločenské témy, závažné problémy spoločnosti zaujímajú nielen politikov ale aj nás, mladých ľudí. Touto cestou by sme sa chceli srdečne poďakovať za podporu vedeniu Zležiarní Podbrezová a.s. pri našom študentskom workshope „Dlhodobá kríza v Eurozóne“ a obzvlášť Ing. Vladimírovi Soťákoví, generálnemu riaditeľovi ŽP a.s., ktorý sa bohužiaľ zo zdravotných dôvodov ospravedlnil zo stretnutia.

Za osobnú účasť a ochotu patriť veľká vďaka Ing. Júliusovi Kriťavňovi a Ing. Jánovi Banasovi.  
Natália Latináková  
študentka Hotelovej a Obchodnej akadémie Brezno

# Deň otvorených dverí



Foto: J. Čier

Viac ako sto žiakov ZŠ a ich rodičov sa 13. decembra zúčastnilo prehliadky priestorov SSOŠH ŽP a SG ŽP. Po informáciách o možnostiach štúdia a výhodách poskytovaných ŽP a.s. (istota zamestnania, motivačné štipendium, rovnosť, o výhodných podmienkach získania vodičského preukazu...) sa návštevníci oboznámili s výučbou v učebniach informatiky, v triedach vybavených interaktívnymi tabuľkami a projektormi, s využívaním moderných výukových prostriedkov a pomôcok, ale i s priebehom výučby v odborných učebniach SSOŠH. V priestoroch dielni odborného výcviku videli prácu na strojoch, ale i pokusy v špecializovanej učebni fyziky, prezreli si vybavenie odborných učebni pre mechatronikov, pneumatiku a hydrauliku. Športovo nadaných zaujali ukážky talentových skúšok, prezreli si vybavenie telocvične, posilňovne a vyskúšali trenážery golfové, veslárske a bežecké, ako i spinningové bicykle. Veríme, že naši návštevníci odchádzali s dobrými pocitmi a že sa s nimi stretne opäť na talentových a prijímacích skúškach. (ap)

# Svet HIGH-TECH TECHNOLOGIÍ

V zasadačke SSOŠH ŽP sa 15. decembra uskutočnil seminár SVET HIGH - TECH TECHNOLOGIÍ, v rámci projektu LPP, na ktorom pracovala spoločnosť Prvá zväračská, a.s. v spolupráci s Materiálovo-technologickou fakultou Slovenskej technickej univerzity so sídlom v Trnave. Prednášky sa uskutočnili pre štvrté ročníky študentov SSOŠH ŽP. Hlavnými cieľom akcie bolo spopularizovanie vedeckej oblasti „nové moderné materiály a high-tech výrobné technológie“ so špeciálnym dôrazom na zvyšovanie kvality doplnkového vzdelávacieho procesu.

(PM)



## Podbrezovský jarmok

Ťažko by sa dnes našiel ešte pamätník, ktorý by si spomenul na tradičné podbrezovské jarmoky. Potravínové družstvo ich začalo organizovať v roku 1889 a konali sa každý mesiac v deň výplaty v Kráľovuhorských železiarňach v Podbrezovej. Účel novodobého nultého ročníka organizovaného pod záštitou Obecného úradu v Podbrezovej bol trochu iný. Organizátori sa snažili bohatým programom navodiť v obci predvianočnú atmosféru a aj napriek počiatkovým obavám sa im to veru podarilo. Hoci počasie nebolo najľúďnejšie, prilákalo k bývalej materskej škole mnohých obyvateľov rôznych vekových kategórií. Stánkov síce na prvýkrát nebolo veľa, ale ponuka bola pestrá. A labužníci mali možnosť ochutnať zabíjačkové pochúťky, výbornú kapustnicu a pripili si tradičným vianočným punčom. Až do večerných hodín tam vládla skvelá nálada a všetci sa rozchádzali s tým, že sa už teraz tešia na ďalší ročník. ok

## V PREDVIANOČNOM ČASE S DYCHOVÝM ORCHESTROM

V podbrezovskom kultúrnom dome sa 20. decembra uskutočnil vianočný koncert Dychovej hudby Železiarní Podbrezová. Orchester ho odohral opäť pod taktovkou staro-nového dirigenta Pavla Šianskeho, ktorý sa po ôsmich rokoch vrátil do jeho vedenia s presvedčením, posunúť ho o ďalšiu priečku k vyššej profesionalite.

Podbrezovská dychová hudba s novo naštudovaným programom milo prekvapila. Jej

členovia vynikajúco zvládli deväť náročných vstupov, v ktorých nechýbali sólové spevy – tenoristu Mariána Medveďa a speváčky Adriany Bundovej, alebo skladby zo svetoznámej vianočnej kolekcie - Ave Mária, Pieseň pre teba v úprave Pavla Šianskeho a koledy Narodil sa Kristus Pán, Tichá noc v úprave Adama Hudeca,

O tom, že pri výbere programu mali šťastnú ruku, ved' skladbami V barokovej záhra-

de a Pastorála, potešili nielen autora a kapelníka v jednej osobe, svedčil dlhotrvajúci potlesk spokojného publika, ktoré si repeté koledy Tichá noc zaspievalo spolu s Adrianou Bundovou.

Poslednou akciou roka hudobníci poďakovali Predstaviteľstvu ŽP a.s. a Nadácii Železiarní Podbrezová za pomoc a podporu, a predchádzajúce mu kapelníkovi Jozefovi Kráľovi za profesionálnu prácu, ktorú si nesmierne cenia.

vk

## LA GIOIA

Spojenie nádherných hlasov a hudobnej harmónie troch spevákov interpretujúcich populárne piesne v štýle bel canta LA GIOIA pozná celé Slovensko a tak nečudo, že podbrezovská kinosála bola vypredaná 19. decembra do posledného miestečka. Repertoár tria Matej Vaník, Peter Ševčík a Peter Ďurovec tvoria skladby svetovej hudobnej scény,



Foto: I. Kardhordová

ale predovšetkým pozoruhodné úpravy známych slovenských a českých hitov, ktoré prekladajú do taliančiny, francúzštiny, ruštiny a latinčiny tak, ako to sami cítia. V ich podaní znejú tieto skladby doposiaľ nepočutým spôsobom

a diváci sú očarení. Neutíchajúci aplauz od prvej až po poslednú skladbu nasvedčoval, že to bol nádherný a nezabudnuteľný predvianočný zážitok pre všetkých zúčastnených.

ok

## Spomienky



„Tá rana v srdci bolí a zabudnúť nedovolí. Prázdny je dom, smútok v ňom, zostala nám len bolesť a spomienka v ňom.“

Dňa 29. novembra 2011 uplynulo osem rokov, čo nás navždy opustil náš drahý manžel, otec, starý a prastarý otec

**Vojtech REIS z Brezna.**

S láskou a úctou spomínajú manželka Mária a dcéry s rodinami

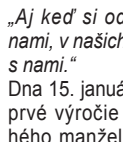


„Tak veľmi si sa tešil, tak veľmi si chcel žiť, no nebolo lieku pre teba a srdce prestalo ti biť.“

Dňa 6. januára uplynulo desať rokov odvedy, ako nás navždy opustil manžel a otec

**Viliam MATULA z Brezna.**

S láskou spomínajú manželka s deťmi



„Aj keď si odišiel, nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ stále s nami.“

Dňa 15. januára si pripomenieme prvé výročie úmrtia nášho drahého manžela, otca, starého a prastarého otca

**Ferdinanda ENGLERA z Mýta pod Ďumbierom.**

S láskou a úctou spomínajú manželka, dcéry a syn s rodinami.

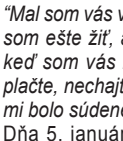


„Tak tíško ako žil, tak tíško odišiel. Skromný vo svojom živote, ale veľký v láske a dobrote. Tak ako z jeho očí žiarila láska a dobrota, tak nám bude chýbať do konca nášho života.“

Dňa 16. januára si pripomenieme desiate výročie od smrti manžela, otca a starého otca

**Jozefa MARÁKA z Brezna.**

S láskou spomína manželka, dcéra a synovia s rodinami



„Mal som vás všetkých rád a chcel som ešte žiť, ale prišla tá chvíľa, keď som vás musel opustiť. Neplačte, nechajte ma ticho spať, čo mi bolo súdené, muselo sa stať.“

Dňa 5. januára uplynuli tri roky odvedy, čo nás navždy opustil náš manžel, brat, otec a starý otec

**Jozef ŠPERKA z Hornej Lehoty.**

S láskou a úctou spomína celá rodina



Dňa 22. decembra 2011 uplynul rok odvedy, ako nás navždy opustila milovaná manželka, matka, stará a prastará mama

**Anna FODOROVÁ z Valaskej.**

S láskou a úctou spomínajú manžel, synovia Ľubomír s manželkou Máriou a vnúčatami Martinom a Katkou, Marián a Paľo s rodinami



„Navždy prestali pre teba hviezdy svietiť, už navždy prestalo pre teba slnko hriať, ale tí čo ťa mali radi, nikdy neprestanú na teba spomínať.“

Dňa 27. decembra 2011 uplynul rok, čo nás navždy opustila naša drahá mama, stará a prastará mama

**Darina BOVOVÁ z Hornej Lehoty.**

Kto ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

S láskou spomínajú dcéry s rodinami



„To, že sa rana zahojí je len klamné zdanie, v srdci nám bolesť ostala a tiché spomínanie.“

Dňa 14. januára si pripomenieme nedožitú 80. narodeniny a 2. výročie úmrtia

**Anny BARBIERIKOVEJ z Jasenia.**

S láskou a úctou spomína manžel Ondrej, syn a vnuk s rodinami



„Tá rana v srdci bolí a zabudnúť nedovolí. Prázdny je dom, smútok je v ňom zostala nám len bolesť a spomienka v ňom.“

Dňa 25. januára si pripomenieme deväť rokov odvedy, ako nás opustil náš milovaný manžel, otec, starý a prastarý otec

**Štefan PREČUCH z Čierneho Balogu.**

S láskou spomínajú manželka, synovia a dcéry s rodinami



Dňa 6. januára uplynulo osem rokov odvedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec a starý otec

**Rudolf ČELLÁR z Podbrezovej.**

S láskou a úctou spomínajú manželka a synovia s rodinami

### Odišli do dôchodku

V decembri odišli

do **invalidného dôchodku**

Rudolf BELKO,  
Peter GIERTL,  
Jozef ŠLUCH,

do **predčasného dôchodku**

Táňa BENKOVÁ,  
Mária PINDIAKOVÁ,

do **starobného dôchodku**

Ľubomír BRAŠO,  
Mária FAŤUNOVÁ.

**V mene vedenia akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová im ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov želáme len slnečné dni.**

### Inzerčná služba

Lacné nové autodielyce - spojky, výfuky, brzdy, tlmiče, kapoty, blatníky, nárazníky, svetlá...  
Kontakt: 0907 181 800

Lacné nové liahne na vajčka.  
Tel. č. 0949 277 995

Nová elektrocentrála 3kW, cena 280 eur. Kontakt: 0907 181 800

JEPP GRAND CHEROKEE 2,5 Td, Sportline, čierny, fólie, ťažné, r.v. 2000, 100 % stav.  
Informácie: 0911 780 627

Predám pekný slnečný pozemok v Rohoznej, 0905 511 505.

### Blahoželáme jubilantom

**JANUÁROVÝM Pracovné jubileá**

**40-ročné**

Vladimír MOLČAN

**35-ročné**

Pavel BUDAJ

**30-ročné**

Anna MATEJČEKOVÁ

**25-ročné**

Ján BARBIERIK

Mária GIERTLOVÁ

**25-ročné**

Daniela DONOVALOVÁ

Soňa MEDVEĐOVÁ

František OLŠTIAK

Alena PLECHOVÁ

Ján ŠINGER

**Životné jubileá**

Ján KÁN

Anna LOCEKOVÁ

Iveta SPIŠIAKOVÁ

Ivan ŠTEFANČÍK

Silvia BOBÁKOVÁ

Michal GÁL

Ivan MIHÁL

Miloslav MIHOK

Štefan MRAVÍK

Ing. Stanislav TURŇA

Jozef BERAXA

Peter KOLLEGA

Autor: PK	ázijský štát	T7	jedovatý had aj vrtúlnik	ZP	osobné zámeno	preliezaj, lez	obilnina	voľný priestor pre zver	múza ľúbostnej poézie	haluška	koncovka zdobnelín	ZP	cieľ, zameriava	T6	ošatil
lesklý náter					vyrobení z olova							čínsky vodca			
otec (hyp.)				T2	tropický mravec							obyvateľ Indie nasávajúci, pijavý			
oranie					vtáčie ústa						osieva, sadí				
druh, odroda					Verdiho opera					čes. muž. meno	tropická plodina				
ZP	farbenie látok														náuka
	chlapec na Morave														
Obecná liga			tromf v kartách					otravné látky	otázka na spôsob vysoké napätie				rímska štvorka úpenlivo žiadajme		
rôsol, viskózný roztok					taška na spisy							zostatky po stromoch vchod do budovy			
			rotujúca časť motora												
rímsky bôžik lásky						T3							zdurenina na koži		
rýpalo													umelecké dielo		
ZP	spojovacia súčiastka												Tactical support vehicle		mongolská púšť
	zmyselná žena														
rastlinné maslo													chorvátske letovisko		
uruguajské sídlo													po svojich nohách		
Majstrovstvá sveta			rozdeľujú		pieseň z opery							ZP	darovala	Európska banka ženské meno (18.8.)	
letí smerom dolu													deciliter (hov.)		
ZP	dôveruj														
	pracovný stôl												odporovacia spojka		kilogram
je horúce					Pomôcky: ACHAR, AYL, UMAG	šľuka po nemecky	národný podnik	hliník (chem.)	54 v Ríme	chvosť po česky	ligotanie				
súvisiaca s osou					poháňalo						proti (lat.)				
					tektonický (skr.)						naďalej, stále, okrem toho				
National security agency					mesto s teplými prameňmi							nemecké sídlo			
					nám patriaca							el. vodný kúpeľ (EVLV)			
kilotona			T1				svet po latinsky	T4					Chránená oblasť		
			patriaca Eve					cudzie mužské meno					olejár (angl.)		
Pomôcky: KUKS, RENAT, OILER	zariadenie na výrobu energie								vytvor						podvozok, chassis
	ponúka								Anton v Taliansku						
návštevny (skr.)						pera (bás.)				český hokejista					
						hranica (lek.)				iniciálky Lenina					
pakt, spojenie štátov					zrenovuj								srsť oviec		
					olovo (chem. zn.)								ad acta		
značka kancelárskych potrieb					T5								ľad po nemecky		
3x A					stredoveká pevnosť								rozhlasová a televízna spoločnosť Talianska		



Ilustračné foto: A. Pavlusová